



# APOYO A LA JUSTICIA AMBIENTAL A TRAVÉS DE LA REVITALIZACIÓN DE BROWNFIELDS DE LA EPA

## LA JUSTICIA AMBIENTAL SE REFLEJÓ EN EL PROGRAMA DE BROWNFIELDS Y REVITALIZACIÓN DE TIERRAS

El Programa de Brownfields y Revitalización de Tierras de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU. ofrece subvenciones y ayuda técnica para empoderar a los estados, las tribus, las comunidades y otras partes interesadas a fin de que trabajen en conjunto en la prevención, evaluación, limpieza segura y reutilización sostenible de brownfields. Una parte de fundamental importancia del Programa consiste en garantizar que los residentes que viven en comunidades históricamente afectadas por la desinversión económica, las desigualdades en materia de servicios de salud y la contaminación ambiental tengan la oportunidad de beneficiarse de la reurbanización de los brownfields. El Programa continúa una rica historia arraigada en el compromiso con la justicia ambiental en zonas urbanas y rurales, y para ayudar a las comunidades a revitalizar los brownfields, mitigar los posibles riesgos para la salud y restaurar la vitalidad económica.

La Ley de Responsabilidad, Compensación y Respuesta Ambiental Comprensiva (CERCLA), en su forma enmendada, es el estatuto de autorización de la EPA para el Programa de Brownfields y Revitalización de Tierras. La CERCLA exige que, durante los concursos nacionales de subvenciones, la EPA tenga en cuenta “la medida en que una subvención abordaría o facilitaría la identificación y reducción de las amenazas a la salud o el bienestar de los niños, las mujeres embarazadas, las comunidades minoritarias o de bajos ingresos, u otras poblaciones sensibles”. Además, la EPA debe tener en cuenta “la medida en que una subvención satisfará las necesidades de una comunidad que no puede recurrir a otras fuentes de financiación para la remediación ambiental y la posterior reurbanización de la zona en la que se encuentra un brownfield debido a la escasa población o a los bajos ingresos de la comunidad”. El artículo 101(39) de la CERCLA define un brownfield como un bien inmueble cuya ampliación, reurbanización o reutilización puede verse complicada por la presencia o posible presencia de una sustancia peligrosa o un agente contaminante.

### Análisis demográfico de las comunidades con propiedades de brownfields financiadas por la EPA

	Grupos de bloques censales con propiedades de brownfields financiadas por la EPA (2019)*	Grupos de bloques censales en todo el país (2019)*
	Porcentaje del índice de pobreza: 21.7%	14.9%
	Porcentaje de población minoritaria: 41.0%	38.2%
	Porcentaje de unidades residenciales desocupadas: 15.2%	11.7%
	Ingresos per cápita: \$26,642	\$38,712

Tabla 1: Las subvenciones de la EPA se conceden a comunidades con mayores índices de pobreza, poblaciones minoritarias y vacantes e ingresos más bajos que la media nacional.

\*Los datos se basan en los brownfields reportados en la base de datos del Sistema de Intercambio de Evaluación, Limpieza y Reurbanización (ACRES) de la EPA a partir del año fiscal 2021 y los datos de población de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense de 2019

La EPA define a la justicia ambiental como el tratamiento igualitario y la participación significativa de todas las personas, independientemente de la raza, el color, la nacionalidad o los ingresos, con respecto al desarrollo, la aplicación y el cumplimiento de las leyes, los reglamentos y las políticas ambientales.

## CASOS DE ÉXITO

### El programa de Zender Inc. ofrece oportunidades a los habitantes rurales de Alaska

La subvención de Zender Inc. para la capacitación laboral en brownfields pretende ofrecer oportunidades de empleo a los residentes afectados por los brownfields. Zender Inc. ha creado un exitoso programa para capacitar a poblaciones rurales aisladas y tribales de Alaska que no reciben atención. Con una tasa de inserción laboral del 95%, los estudiantes reciben capacitación y están bien preparados para diversas carreras de servicios ambientales.

### Jacobs Center for Neighborhood Housing Innovation | San Diego, California

Con la ayuda de la subvención para la limpieza de brownfields de la EPA, la organización sin fines de lucro Jacobs Center pudo eliminar miles de toneladas de suelo contaminado con pesticidas en dos vecindarios desfavorecidos de San Diego. La reurbanización de la zona incluyó un nuevo complejo residencial de construcción sostenible, senderos urbanos y mejoras para los peatones. Estas nuevas viviendas, que consisten en apartamentos, estarán destinadas a familias de bajos ingresos cerca del tranvía público.



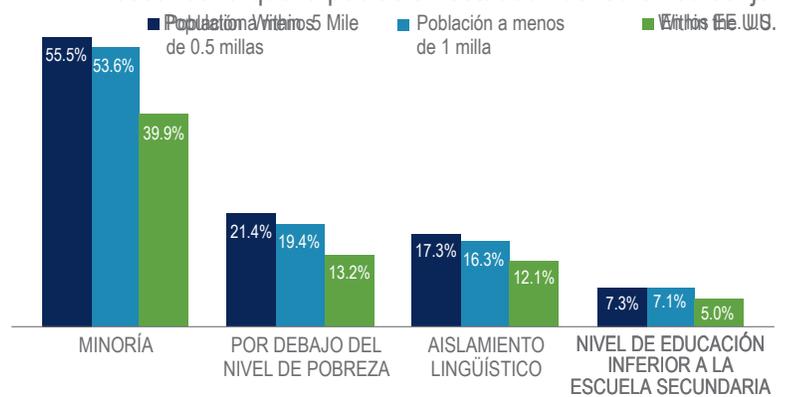
## CARACTERÍSTICAS DE LA COMUNIDAD CERCA DE LOS BROWNFIELDS

Brownfields del Sistema de Intercambio de Evaluación, Limpieza y Reurbanización (ACRES) a partir del año fiscal 2020

Datos de población de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense de 2016 a 2019

La población que vive a menos de 0.5 o 1 milla de un brownfield tiene las siguientes características:

- ▶ Es más minoritaria
- ▶ Tiene ingresos más bajos
- ▶ Sufre más de aislamiento lingüístico
- ▶ Tiene menos probabilidades de tener una educación secundaria que la población estadounidense en su conjunto



Un hogar que sufre de aislamiento lingüístico es aquel en el que ningún miembro de 14 años o más (1) habla solo inglés o (2) habla un idioma diferente al inglés y habla inglés "muy bien". En otras palabras, todos los miembros de 14 años o más tienen al menos alguna dificultad con el inglés.

**La proximidad no representa un riesgo:** La proximidad a un emplazamiento no representa necesariamente un riesgo de efectos adversos para la salud. El riesgo de exposición a la contaminación varía significativamente en todos los emplazamientos.



Participantes de la capacitación laboral de Zender Inc. en una actividad de respuesta en caso de derrames.

“ A través de nuestro Programa de Brownfields, la EPA está cumpliendo el compromiso de la Administración de Biden de levantar y proteger a las comunidades sobrecargadas de Estados Unidos, especialmente las que han padecido largos períodos de desinversión y deterioro. Estas subvenciones de evaluación y limpieza no solo apoyarán el crecimiento económico y la creación de empleo, sino que también empoderarán a las comunidades para hacer frente a los problemas ambientales, de salud pública y sociales asociados a las tierras contaminadas. ”

Administrador de la EPA, Michael S. Regan



## CENTRARSE EN LOS PRINCIPIOS DE LA JUSTICIA AMBIENTAL PARA LA REUTILIZACIÓN DE BROWNFIELDS

El Programa de Brownfields y Revitalización de Tierras de la EPA ayuda a educar a las partes interesadas sobre la importancia de integrar los principios de la justicia ambiental y el desarrollo equitativo en la evaluación, la limpieza y la reutilización de brownfields. Algunos de estos principios son:

- ▶ Garantizar el acceso a una vivienda asequible
- ▶ Promover la resiliencia de la comunidad frente al cambio climático
- ▶ Garantizar el acceso equitativo a servicios como clínicas de salud y tiendas de comestibles
- ▶ Trabajar con empresas dirigidas por minorías y mujeres
- ▶ Crear ordenanzas de contratación de primera fuente
- ▶ Garantizar empleos con salarios dignos
- ▶ Asociarse con organizaciones comunitarias
- ▶ Crear estrategias de vinculación comercial
- ▶ Reutilizar los brownfields para crear espacios verdes y otras zonas saludables, seguras y transitables (como jardines y parques urbanos)
- ▶ Desarrollar modelos de participación de los residentes

Estos principios contribuyen a garantizar que los residentes de bajos ingresos y de minorías en zonas históricamente afectadas por propiedades deterioradas y contaminación ambiental se beneficien de la limpieza ambiental.

## EL PROGRAMA DE BROWNFIELDS BRINDA AYUDA TÉCNICA GRATUITA A LAS COMUNIDADES

La Oficina de Brownfields y Revitalización de Tierras de la EPA se asocia con diversas organizaciones para brindar ayuda técnica y recursos a las comunidades. Algunas de estas organizaciones son: la Universidad de Connecticut, el Instituto Tecnológico de Nueva Jersey, la Corporación de Investigación de la Universidad de Virginia Occidental, la Asociación Internacional de Administración de Ciudades y Municipios, la Universidad Estatal de Kansas y el Centro para el Reciclaje Creativo de Tierras. Sin costo alguno para las comunidades, estos socios proporcionan conocimientos técnicos especializados, investigación y capacitación para ayudar a las partes interesadas a comprender los temas relacionados con los brownfields y guiarlas a través del proceso de evaluación, limpieza y revitalización de estos.

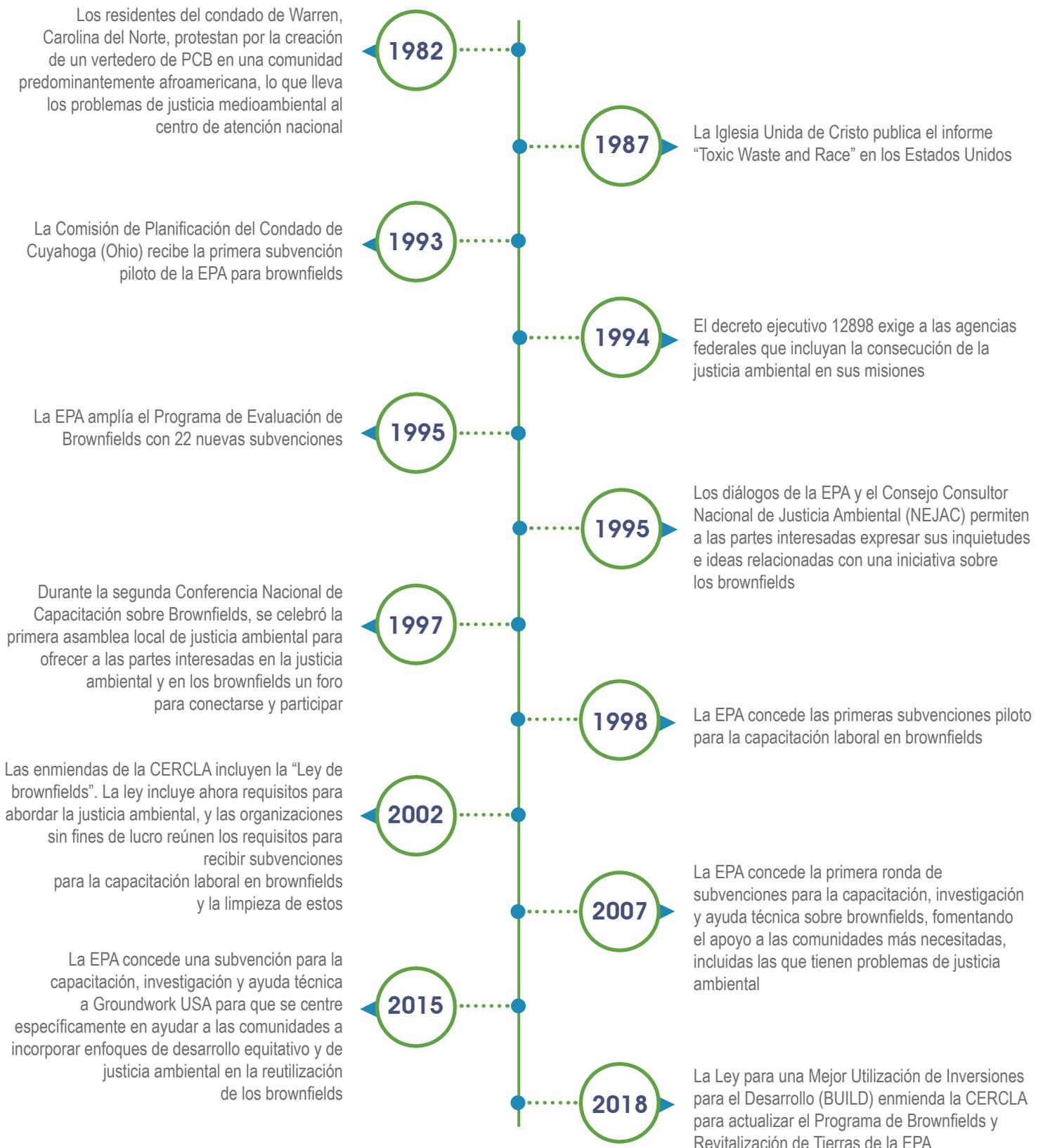
Además, la EPA mantiene una asociación de más de 20 años con el Servicio de Parques Nacionales y Groundwork USA para apoyar la creación de organizaciones comunitarias sin fines de lucro conocidas como Fideicomisos de Groundwork. Estos Fideicomisos de Groundwork involucran a las personas y a las comunidades para mejorar sus condiciones ambientales, económicas y sociales, aumentar la probabilidad de movilidad ascendente, así como para mejorar la salud y la calidad de vida en general. La EPA también colabora con GW USA para ayudar a las comunidades de todo el país a integrar los principios de la justicia ambiental y el desarrollo equitativo en los proyectos locales de evaluación, limpieza y reutilización de brownfields. La EPA financia a GW USA para que ofrezca cursos de capacitación, ayuda técnica, recursos y talleres gratuitos para ayudar a las comunidades que se enfrentan a los desafíos de los brownfields. Gracias a esta ayuda técnica, más comunidades pueden desarrollar su capacidad para incorporar los principios del desarrollo equitativo y ofrecer un futuro más sostenible desde el punto de vista social, económico y ambiental a los residentes. También pueden preservar aspectos críticos del patrimonio estadounidense y de los vecindarios culturalmente diversos.

En virtud del programa Evaluación de Brownfields Específicos (TBA) de la EPA, esta puede ayudar a las comunidades al proporcionarles financiación para evaluar las condiciones del emplazamiento, establecer opciones de limpieza, preparar estimaciones de costos y llevar a cabo actividades de divulgación a la comunidad. Las TBA se consideran una subvención de servicios y las llevan a cabo consultores ambientales contratados por la EPA.

**Para obtener más información sobre estos socios de investigación, capacitación y ayuda técnica de brownfields, visite: [www.epa.gov/brownfields/brownfields-technical-assistance-training-and-research](http://www.epa.gov/brownfields/brownfields-technical-assistance-training-and-research)**

# ASPECTOS DESTACADOS DE LA LÍNEA TEMPORAL DE LOS BROWNFIELDS Y LA JUSTICIA AMBIENTAL

El Programa de Revitalización de Brownfields y Tierras de la EPA y el movimiento de justicia ambiental evolucionaron en un plazo similar, alimentándose mutuamente y ayudando a construir comunidades fuertes. Para obtener más detalles, visite la página web de la EPA sobre la [Historia del Programa de Brownfields y Revitalización de Tierras \(OBLR\)](#).



Por cuestiones relacionadas con los brownfields, póngase en contacto con la EPA:  
[www.epa.gov/brownfields/forms/contact-us-about-brownfields](http://www.epa.gov/brownfields/forms/contact-us-about-brownfields)